

BUSTAMANTE & BUSTAMANTE

ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †
Roque Bustamante
Juan Carlos Bustamante
José Rafael Bustamante
Patricia Ponce
Roque Bernardo Bustamante
Francisco Bustamante
Josemaría Bustamante

Carmen Robayo
Mario Flor
Agustín Hurtado

Señor Dr. Valdivieso Cueva
que el valor de la presente
escritura se cancela mediante factura
Nº. 176825
Quito, a 23/01/2013
Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO 24 DEL CANTÓN QUITO

Quito, 21 de Enero de 2013

Señor Dr.
Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIA VIGÉSIMA CUARTA
Ciudad.-

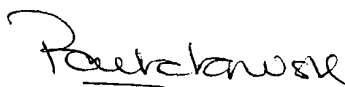
De mi consideración:

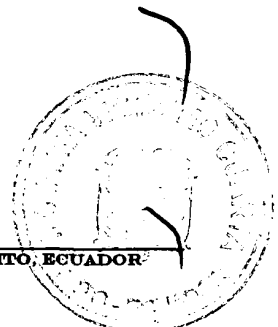
Por medio de la presente solicito a Usted protocolizar en un solo documento la traducción del francés al castellano del certificado de existencia legal de la Compañía SEDHYCA SARL junto con la respectiva apostilla.

Agradeceré conferirme dos protocolizaciones con devolución de originales.

Por la atención que se sirva dar a la presente anticipo mi agradecimiento.

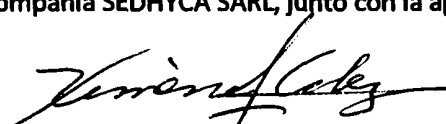
Atentamente,
BUSTAMANTE & BUSTAMANTE


Paula Lanusse

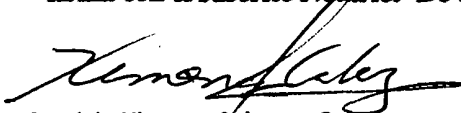


TRADUCCIÓN

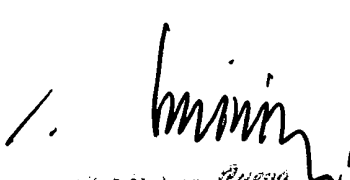
Yo, Patricia Ximena Cabezas Quiroz, conocedora del idioma francés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir del francés al castellano los documentos que contienen la Matriculación en el Registro de Comercio y Sociedades de la República Francesa, de la Compañía SEDHYCA SARL, junto con la apostilla respectiva.

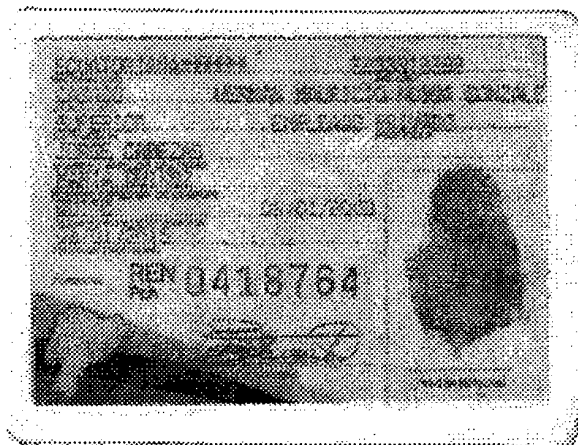

Patricia Ximena Cabezas Quiroz
C.I. 1704781416

En la ciudad de San Francisco de Quito, Distrito Metropolitano, hoy día veintitrés de enero de dos mil trece; de conformidad con la facultad prevista en el numeral nueve del artículo dieciocho de la Ley Notarial, ante mí, Doctor Sebastián Valdivieso Cueva, Notario Vigésimo Cuarto del cantón Quito, comparece la señora CABEZAS QUIROZ PATRICIA XIMENA con cédula número 170478141-6, Con el objeto de reconocer su firma y rúbrica que consta en el presente documento. Al efecto juramentado que fue en legal forma y previo el cumplimiento de las formalidades legales, manifiesta que la firma y rúbrica constante en el documento que antecede, es mía propia y como tal la reconozco. Leída que fue esta acta al compareciente, se afirma y ratifica en ella, y firma con el suscrito Notario.- De todo lo cual doy fe.- c.e.g.


Patricia Ximena Cabezas Quiroz
C.I. 1704781416




Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO



REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL
CERTIFICADO DE VOTACIÓN
REFERENDUM Y CONSULTA POPULAR 27/05/2011

000-0016 1794781416
NÚMERO CÉDULA

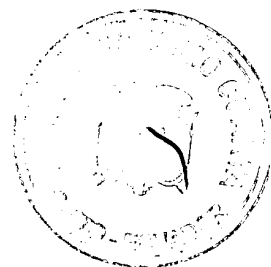
CAREZAS QUIROZ PATRICIA XIMENA

PROVINCIA	QUITO
CANTÓN	CANTÓN
PARROQUIA	YONA

[Signature]
PRESIDENTA DEL COMITÉ

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 g.
Art. 18 de la Ley Notarial, doy fé que la COPIA que
antecede es igual al documento presentado ante mí.
Quito, 23 ENE. 2013

Dr. SERGIO V. VILLALBA
NOTARIO





Extrait Kbis

IMMATRICULATION AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIETES

Extrait au 03 Janvier 2013

IDENTIFICATION

Dénomination sociale : SOCIETE POUR L'ETUDE ET LE DEVELOPPEMENT DANS
LE DOMAINE DE L'HYGIENE ET DE LA QUALITE
ALIMENTAIRES
Siège : SEDHYCA
Numéro d'identification : 318 720 653 R.C.S. NANTERRE
Numéro de gestion : 1991 B 04214
Date d'immatriculation : 18 Septembre 1991

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A LA PERSONNE

Forme juridique : Société à responsabilité limitée
du capital de : 7 700,00 Euros
Adresse du siège : 67/ 71 Rue Du Château 92200 Neuilly Sur Seine
Domiciliaire : BUREAU VERITAS
17 Bis Place Des Reflets Immeuble B22 - La Defense 2 - 92400
Courbevoie
N° identification : 775 690 621
Durée de la société : Jusqu'au 07 SEPTEMBRE 2079
Date d'arrêté des comptes : 31 Décembre
Transfert de : PAU
Dépôt de l'acte : Au Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE le 12 Septembre
1991 sous le numéro 19986
Publication au Greffe du nouveau siège : Journal Le Journal Spécial des Sociétés Françaises par Action du 7
Septembre 1991

ADMINISTRATION

Gérant Monsieur BADARANI Sami
né(e) le 12/01/1963 à BEYROUTH (LIBAN)
de nationalité Française
demeurant 3 Boulevard Pershing 75017 Paris

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ACTIVITE COMMERCIALE

Origine de la société : Transfert du siège et de l'établissement principal
10 AV DES DOCTEURS FOIS 64270 SA LIES DE BEARN
à compter du 01 Juillet 1991
ancien numéro R.C.S. 091 B 195
Activité : Analyse et hygiène dans le domaine de l'agro-alimentaire (les
prestations sont sous-traités) -
Adresse de l'établissement principal : 67/ 71 Rue Du Château 92200 Neuilly Sur Seine
Commencement d'activité le : 01 Juillet 1987
Mode d'exploitation : Exploitation directe



Extrait Kbis

IMMATRICULATION AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS

Extrait au 03 Janvier 2013

OBSERVATIONS

1^{er} Septembre 1991, numéro 77400

La société ne conserve aucune activité à son ancien siège

Extrait délivré à NANTERRE, le 03 janvier 2013 sur 2 page(s)

Le Greffier,



Fin de l'extrait

APOSTILLE	
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. République française	<i>équateur</i>
Le présent acte public	
2. a été signé par	<i>NEANT</i>
3. agissant en qualité de	<i>greffier</i>
4. est revêtu du sceau/timbre de	<i>greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE</i>
Attesté	
5. à	VERSAILLES
6. le	4 JAN. 2013
7. par le Procureur général près la Cour d'appel de	<i>Versailles</i>
10. Signature <i>Amélie CLADIÈRE</i>	
Substitut Général	

Le Procureur Général près la Cour d'appel de Versailles

19. Sceau

20. Sceau

21. Sceau

22. Sceau

23. Sceau

24. Sceau

25. Sceau

26. Sceau

27. Sceau

28. Sceau

29. Sceau

30. Sceau

31. Sceau

32. Sceau

33. Sceau

34. Sceau

35. Sceau

36. Sceau

37. Sceau

38. Sceau

39. Sceau

40. Sceau

41. Sceau

42. Sceau

43. Sceau

44. Sceau

45. Sceau

46. Sceau

47. Sceau

48. Sceau

49. Sceau

50. Sceau

51. Sceau

52. Sceau

53. Sceau

54. Sceau

55. Sceau

56. Sceau

57. Sceau

58. Sceau

59. Sceau

60. Sceau

61. Sceau

62. Sceau

63. Sceau

64. Sceau

65. Sceau

66. Sceau

67. Sceau

68. Sceau

69. Sceau

70. Sceau

71. Sceau

72. Sceau

73. Sceau

74. Sceau

75. Sceau

76. Sceau

77. Sceau

78. Sceau

79. Sceau

80. Sceau

81. Sceau

82. Sceau

83. Sceau

84. Sceau

85. Sceau

86. Sceau

87. Sceau

88. Sceau

89. Sceau

90. Sceau

91. Sceau

92. Sceau

93. Sceau

94. Sceau

95. Sceau

96. Sceau

97. Sceau

98. Sceau

99. Sceau

100. Sceau

Extracto del Registro Mercantil (Extracto Kbis)

MATRICULACIÓN EN EL REGISTRO DE COMERCIO Y DE SOCIEDADES
Extracto al 3 de enero de 2013

IDENTIFICACIÓN

Razón social:	SOCIEDAD PARA EL ESTUDIO Y DESARROLLO EN EL CAMPO DE LA HIGIENE Y CALIDAD ALIMENTARIAS
Siglas:	SEDHYCA
Número de identificación:	318 720 653 R.C.S. NANTERRE
Número de trámite:	1991 B 04214
Fecha de matriculación:	18 de septiembre de 1991

INFORMACIÓN RELATIVA A LA PERSONA

Tipo de compañía:	Sociedad de responsabilidad limitada
Con capital de:	7 700,00 Euros
Domicilio de la sede:	67/71 Rue Du Château 92200 Neuilly Sur Seine
Oficina Domiciliataria:	BUREAU VERITAS 17 Bis Place des Reflets Immeuble B22 – La Defense 2 – 92400 Courbevoie No. de identificación 775 690 621
Duración de la sociedad:	Hasta el 07 DE SEPTIEMBRE DE 2079
Fecha de cierre de cuentas:	31 de diciembre
Transferida desde:	PAU
Presentación del acta:	En la Escribanía del Tribunal de Comercio de NANTERRE el 12 de septiembre de 1991 bajo el número 19986
Publicación en la Escribanía de la nueva sede:	Gaceta El Diario Especial de Sociedades Francesas por Acción del 7 de septiembre de 1991

ADMINISTRACIÓN

Gerente	Señor BADARANI Sami nacido(a) el 12/01/1963 en BEIRUT (LÍBANO) de nacionalidad francesa con residencia en 3 Boulevard Pershing 75017 Paris
----------------	---

INFORMACIÓN RELATIVA A LA ACTIVIDAD COMERCIAL

Origen de la compañía:	Transferida de la sede y del domicilio principal 10 AV DES DOCTEURS FOIS 64270 SA LIES DE BEARN a partir del 01 de julio de 1991 número antiguo R.C.S. 091 B 195
Actividad:	Análisis e higiene en el campo agro-alimentario (los servicios son sub-contratados) –
Dirección del establecimiento principal:	67/71 Rue Du Château 92200 Neuilly Sur Seine
Fecha de inicio de actividades:	01 de julio de 1987
Modo de funcionamiento:	Funcionamiento directo

OBSERVACIONES

18 de septiembre de 1991, número 77400	La sociedad no mantiene ninguna actividad en su antigua sede
---	---



Extracto emitido en NANTERRE, el 03 de enero de 2013 en.2 página(s)

El Escribano,

(sello del Tribunal de Comercio de Nanterre
- Altos del Sena -)

(firma ilegible)

Fin del extracto

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. República Francesa

Ecuador

Este documento público

2. Ha sido firmado por En blanco

3. Actuando en calidad de Escribano

4. Lleva el sello/estampilla de Escribanía del Tribunal de Comercio de Nanterre

5. en Versalles

6. el 4 de enero de 2013

7. por el Fiscal general del Tribunal de Apelación de Versalles

8. bajo el número 109/2013

9. Sello (Sello de Amélie CLADIÈRE, Sustituto General)

10. Firma: (ilegible)

2 páginas

"La Apostilla solamente confirma la autenticidad de la firma, del sello, o de la estampilla sobre el documento. Ello no significa que el contenido del documento está correcto ni que la República Francesa aprueba su contenido."

(Sello del Fiscal General del Tribunal de Apelación de Versalles)

03/01/2013 10:55:54 Página 2

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias
que en -3- fojas anteceden son iguales a
los documentos presentados ante mí.
Quito, 23 ENE. 2013

Dr. SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA
NOTARIO



NOTARIA

VIGESIMA CUARTA

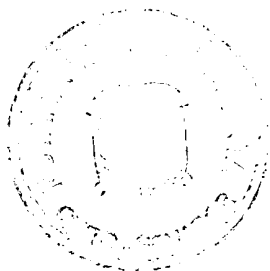
QUITO

RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la Doctora Paula Lanusse con matrícula número cinco mil novecientos sesenta del Colegio de Abogados de Pichincha, en fecha y en (4) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaria Vigésima Cuarta del cantón Quito, a mi cargo, la copia certificada del certificado de existencia legal de la Compañía SEDHYCA SARL, que antecede.- Quito, a veintitrés de enero de dos mil trece c.c.g.



Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO

Se protocolizó ante mí, y en fe de ello esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito, a veintitrés de enero de dos mil trece.- c.c.g.



Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO